



21^e festival d'art roman d'issoire

25 juillet - 2 août

2009



Programme

	Matin	Après-midi	Soirée
SAMEDI 25 JUILLET	ateliers d'artisans	ateliers d'artisans stage pigments naturels	spectacle Peirol d'Auvergne
DIMANCHE 26 JUILLET	ateliers d'artisans	ateliers d'artisans stage pigments naturels	
LUNDI 27 JUILLET	excursion ateliers d'artisans	stage pigments naturels ateliers d'artisans	
MARDI 28 JUILLET	excursion ateliers d'artisans	stage calligraphie ateliers d'artisans	
MERCREDI 29 JUILLET	randonnée pédestre ateliers d'artisans	stage calligraphie ateliers d'artisans	
JEUDI 30 JUILLET	excursion ateliers d'artisans	stage calligraphie ateliers d'artisans	
VENDREDI 31 JUILLET	conférences/repas médiéval ateliers d'artisans	conférences ateliers d'artisans	
SAMEDI 1 ^{ER} AOUT	ateliers d'artisans fabrication pain médiéval	ateliers d'artisans fabrication pain médiéval	
DIMANCHE 2 AOUT	ateliers d'artisans fabrication pain médiéval	ateliers d'artisans fabrication pain médiéval	concert Aux Couleurs du Moyen-Âge

Expositions

La cuisine au Moyen-Âge

du 5 mai au 25 octobre 2009

au Centre d'Art Roman Georges-DUBY

Réalisation : Tour Jean sans Peur de Paris

Le régime alimentaire est considéré comme le meilleur garant de la santé et, dans les châteaux médiévaux des derniers siècles médiévaux, le cuisinier travaillait de conserve avec le médecin du seigneur. Tous deux œuvraient à adapter sa diète à la fois aux saisons, qui jouaient, pense-t-on, une grande importance, et à l'état physique du convive, soumis à la théorie des humeurs. Son estomac est entendu comme une autre marmite, qui achève la cuisson du repas : l'homme est cuisinier de lui-même.

La gastronomie intéresse aussi la médecine : améliorer le goût fait partie de la diététique.

« *Ce qui est plus délectable est meilleur à la digestion* », disent alors les médecins.



Histoire de table, la cuisine médiévale

du 5 mai au 25 octobre 2009

au Centre d'Art Roman Georges-DUBY

Réalisation : Ecomusée du Montmorillonnais

Cette exposition traite de l'alimentation et de la cuisine médiévale au sens large, puisque le cadre chronologique va de l'époque mérovingienne au XIV^e siècle. Ce choix permet la mise en évidence des influences germaniques et méridionales qui s'exercent sur notre pays, d'où la diversité des productions agricoles et des cultures alimentaires qui se mêlent au Haut Moyen-Âge.

Au Moyen-Âge, les hommes pensent que selon leur caractère, leur santé et leur condition sociale, ils doivent avoir un régime différent. Le banquet est un repas fastueux au cours duquel de nombreux mets sont servis aux convives, la table du prince permet d'en découvrir plusieurs et de prendre conscience du rôle ostentatoire qui leur est conféré. Aux paysans penchés sur la terre, reviennent « les herbes » qu'ils cultivent...

Nous sommes les héritiers de ces « histoires de table », et l'exposition réalisée dans un but pédagogique, illustrée de reproductions d'enluminures médiévales peut intéresser aussi bien un public jeune qu'un public adulte, car l'alimentation est au centre de nos préoccupations quotidiennes.



Visites commentées des vestiges de l'ancienne abbaye de Saint-Austremoine à la demande au Centre d'Art Roman ouvert de mai à octobre du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

en juillet et août, tous les jours de 10 h à 18 h 30

Gratuit – Infos au 04 73 89 56 04

Conférences

Halle aux Grains

Vendredi 31 juillet 2008

10 h 30 : **L'image de la cuisine dans l'enluminure médiévale**

Intervenante : Danielle ALEXANDRE-BIDON,
Historienne, Ingénieur d'études à l'EHESS

12 h : **Repas médiéval** (réservation obligatoire)

14 h 30 : **La pâtisserie : le fast food du Moyen-Âge**

Intervenante : Danielle ALEXANDRE-BIDON,
Historienne, Ingénieur d'études à l'EHESS

15 h 30 : **A la table du seigneur**

Intervenant : Luc FATTAZ,
Pays d'Art et d'Histoire de Riom

16 h 30 : **Pause**

17 h 00 : **Principes, valeurs, goûts et usages dans la cuisine médiévale**

Intervenante : Stéphanie NASSOY,
guide-conférencier



Entrée gratuite pour les conférences

Repas médiéval : 15 €/pers. vin compris

**Places limitées à 30 personnes – réservation : Direction de la
Vie Culturelle Ville d'Issoire au 04 73 89 71 52**

Stages

au Centre d'Art Roman Georges-DUBY

Initiation à la calligraphie

Mardi 28, mercredi 29 et jeudi 30 juillet de 15 h à 18 h

Najib CHERGUI, calligraphe

Encadré par Najib CHERGUI, ce stage d'une demi-journée vous permettra de vous familiariser avec la plume et ce geste, si longuement répété, par les moines copistes du Moyen-Âge.

A partir de 8 ans – 15 €/p.

Sur inscription pour un maximum de 12 personnes au Centre Georges-DUBY au 04 73 89 56 04

Pose de pigments colorés

samedi 25, dimanche 26 et lundi 27 juillet de 15 h à 18 h

N'GOM, artiste peintre

Encadré par Anne N'GOM, artiste peintre, cet atelier d'une demi-journée vous apprendra à identifier les pigments naturels et à les utiliser grâce à la technique du pochoir en s'appuyant sur l'exemple des vêtements colorés des XIIe et XIIIe siècles.

A partir de 8 ans – 15 €/p.

Sur inscription pour un maximum de 12 personnes au Centre Georges-DUBY au 04 73 89 56 04

Ateliers d'artisans

au Centre d'Art Roman Georges-DUBY

Calligraphie

les 25, 26, 27 juillet, 1^{er} et 2 août de 10 h à 12 h et de 14 h à 18

les 28, 29 et 30 juillet de 10 h à 12 h

Démonstrations et exposition d'œuvres

Najib CHERGUI, calligraphe

En étroite collaboration avec les enlumineurs, les calligraphes sont les auteurs des manuscrits qui sont parvenus jusqu'à nous. Najib CHERGUI fera vibrer la plume d'oie et l'encre pour ressusciter des vieilles recettes oubliées.

Enluminure

du 25 juillet au 2 août de 10 h à 12 h et de 14 h à 18

Démonstrations et exposition d'œuvres

Annie BOUYER, Enlumineur

Miroir de la sagesse des moines copistes romans et gothiques, l'enluminure reflète les pensées et l'habileté des artistes de ce temps. Cet atelier vous dévoilera les techniques de cet art exceptionnel.

Couleurs et saveurs médiévales

du 28 juillet au 2 août de 10 h à 12 h et de 14 h à 18

Atelier du goût, zone d'expérimentation

Anne-Françoise N'GOM, artiste peintre

Anne-Françoise N'GOM propose d'établir un lien entre les pigments naturels, utilisés par les peintres de l'époque médiévale, et les épices, sous la forme d'un atelier de dégustation.

Les Talmeliers de Terrignis

les 1^{er} et 2 août de 10 h à 12 h et de 14 h à 18

Animation autour d'un four à pain médiéval

Valérie LEBARBIER, talmelière

Au Moyen-Âge, le pain est la composante dominante de l'alimentation. Toujours présent sur la table du roi, du seigneur, il est essentiel pour le peuple. Mettez la main à la pâte et venez vivre l'activité du talmelier au Moyen-Âge !

Spectacle

Samedi 25 Juillet à 21 h

Parvis de l'abbatiale Saint-Austremoine – Gratuit

Ouverture du 21^e Festival d'Art Roman

Peirol d'Auvergne (1160 – 1225)

La chanson occitane au temps des croisades

par l'ensemble **La Camera delle Lacrime**

Ce spectacle se présente comme un délicieux kaléidoscope aux couleurs et aux rythmes toujours renouvelés... Une invitation à suivre l'itinérance du poète voyageur Peirol (1160-1225) entre le sud de la France, l'Italie, la Syrie et Jérusalem. Un programme révélateur aussi par les choix instrumentaux et vocaux les couleurs de l'Orient et de l'Occident.

Distribution :

Bruno Bonhoure, Directeur artistique & Chanteur soliste

Andréas Linos, Vièle à archet, kamânche.

Antoine Morineau, Daf, tombak.

Spyros Halaris, Kanun, oud.

Bruno Helstroffer, Théorbe

La Camera delle Lacrime reçoit le soutien du Ministère de la Culture, de la Fondation Orange, de la Spedidam et du Conseil Général du Cantal pour ce programme.

L'ensemble est membre de la FEVIS.

Le Manuscrit de Peirol d'Auvergne conservé à Milan, bibliothèque ambrosienne (R 71 sup) contient la musique de 14 poèmes : II-V, VIII-X, XII, XVI, XXII, XXIII, XXIV, XXX.

Un Manuscrit conservé à Paris, B.N (Fr. 22543) contient la musique de 4 poèmes : I, XVIII, XX, XXIV. L'autre Manuscrit conservé à Paris, B.N (Fr. 20050) contient la musique du poème XII.



Concert

Dimanche 2 août à 21 h

Parvis de l'abbatiale Saint-Austremoine – Gratuit

A la rencontre de la musique médiévale

Clôture du 21^e Festival d'Art Roman

par la compagnie **Aux Couleurs du Moyen-Âge**

Voilà près de 20 ans que le groupe « Aux Couleurs du Moyen-Âge » sillonne les routes de France et d'Europe pour présenter sa vision de la musique médiévale. Beauté, humour et énergie Sont les ingrédients de leurs prestations.

Choix du répertoire : *chants de Trouvères & de Troubadours – Romances & Cantigas – Carmina Burana & LLibre Vermell de Montserrat*

Diversité des instruments : *vièle à archet, guiterne, luth médiéval, nyckelharpa, harpe, cromorne, bombarde, flûtes, chalemie, tarota, cornemuses, bendir, tambours, gong et autres sonnailles...*



Excursions

Départ à 8h30 place du Général de Gaulle, retour vers 18h.

Tarifs : 25 € /pers. - 18 € carte free-pass

comprenant le prix des repas et des différentes visites.

Chèque à libeller à l'ordre de « Terres Romanes d'Auvergne »

Inscription Direction de la Vie Culturelle Ville d'Issoire au 04 73 89 71 52

Lundi 27 juillet

Excursion guidée par Geneviève Barrière, historienne de l'art.

Visite des églises de Saint-Germain l'Herm, Saint-Bonnet-le-Bourg, Novacelles, Dore-l'Eglise et Arlanc.

Cheminaut en Livradois, nous découvrirons les magnifiques paysages que foulait jadis Gaspard des Montagnes. De la petite église au charme rustique au bel ensemble de peintures murales, cette excursion nous amènera à comprendre un terroir à travers son patrimoine médiéval.

Mardi 28 juillet

Excursion guidée par Geneviève Barrière, historienne de l'art.

Visite des chapelles du Chastel à Saint-Floret, des grottes de Jonas, du château de Saint-Diéry et de l'église de Saint-Nectaire.

Vous aurez sûrement un coup de cœur en entrant dans l'église de Saint-Nectaire. D'importants travaux de restauration viennent de se terminer. Ils ont engendré une passionnante campagne de fouilles qui, bien sûr, apporte des réponses à mille questions que les curieux d'art roman se posaient : nous vous dirons tout !

Quant aux chapelles qui sont au programme de cette journée, même si elles sont plus discrètes, moins connues... elles ont toutes les trois quelque chose de très exceptionnel.

Mercredi 29 juillet

Randonnée pédestre guidée par Guy Pajot.

Itinéraire : Augnat, Saint-Gervazy, le Montcelet, Vichel.

La distance à parcourir est d'environ 10 km pour lesquels il faut avoir une certaine expérience de la randonnée. Munissez-vous d'un chapeau, d'une gourde, d'un coupe-vent et de chaussures adaptées.

Depuis le Montcelet que nous sillonnerons en tous sens, nous aurons droit à un spectacle grandiose. A nos pieds, plaines et vallées. Plus loin, une couronne de massifs à 360° ! Notre chemin sera ponctué par la visite de charmantes églises médiévales... mais aussi de châteaux. A Saint-Gervazy, nous pourrions admirer la très fameuse Vierge Noire (de retour depuis peu).

Jeudi 30 juillet

Excursion guidée par Geneviève Barrière, historienne de l'art.

Visite des églises de Manglieu, Pignols, Yronde, Vic-le-Comte et Saint-Saturnin.

Vic était la cité principale de la Comté ; les trois premiers édifices que nous visiterons se situent aussi dans la Comté. Cela nous conduira à évoquer les plus grandes familles auvergnates depuis le Comte d'Auvergne jusqu'aux Bourbon en passant, bien sûr, par notre très célèbre reine Margot et sa mère, Catherine de Médicis... La journée s'achèvera à Saint-Saturnin, un des hauts lieux des La Tour qui y résidèrent dès le XIII^e siècle. Leur château a fière allure, à deux pas de l'église qui est un des plus beaux joyaux de l'Auvergne romane.

Les lieux du festival

Centre d'art roman Georges-Duby

Parvis Raoul Ollier – 63500 Issoire

ouvert de mai à octobre du mardi au dimanche

de 10h à 12h et de 14h à 18h

en juillet et août, tous les jours de 10 h à 18 h 30

Tél. 04 73 89 56 04

Fax 04 73 89 41 05

Parvis de l'abbatiale Saint-Austremoine

Parvis Raoul Ollier – 63500 Issoire

Halle aux Grains

Place du Général de Gaulle – 63500 Issoire

INFOS 04 73 89 56 04

www.terres-romanes-auvergne.com